Profesionální dílenské, autoservisní a montážní nářadí – krátké nástrčné hlavice 1/2" CrV

Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 10 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-10

Model: GE1222_T00142-10 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální krátká (38 mm) šestihranná nástrčná hlavice Tvardy T00142-10 z legované chrom-vanadové oceli CrV 50BV30 s vodicím čtyřhranem 1/2" (12,5 mm), dvoutónovým chromováním (zrcadlově leštěná komora + matná křížově rádlovaná patka) a profilem Surface Drive pro spoje M6 (SW 10).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_T00142-10 (Tvardy T00142-10)
Výrobce / Značka	Tvardy (profesionální divize skupiny GEKO)
Provedení délky	Krátká standardní 1/2" hlavice (celková délka 38 mm — řada T00142-xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy (Surface Drive) – velikost 10 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_T00142-10 (Tvardy T00142-10)
Výrobce / Značka	Tvardy (profesionální divize skupiny GEKO)
Provedení délky	Krátká standardní 1/2" hlavice (celková délka 38 mm — řada T00142-xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy (Surface Drive) – velikost 10 mm
Vodicí upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm dle DIN 3120 / ISO 1174)
Materiál	Ušlechtilá chrom-vanadová ocel CrV 50BV30
Povrchová úprava	Dvoutónový chrom: zrcadlově leštěná horní část + matná patka s křížovým rádlováním
Určení pohonu	VÝHRADNĚ ruční nářadí 1/2" (1/2" ráčna držená krátce u hlavy, 1/2" momentový klíč nízkého rozsahu)
Zákaz rázového pohonu!	NEPOUŽÍVAT na rázových utahovácích!
Typické šroubové spoje 10 mm	Šrouby a matice M6 (DIN 933 / DIN 934 / ISO 4017) u olejových van, vík ventilů, chladičových stěn, držáků agregátů a svorek akumulátorů
Normová reference	DIN 3124 / ISO 2725-1
Provozní charakter	Profesionální dílenské nasazení (25letá řada Tvardy CrV 50BV30)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. 6hranná pracovní komora 10 mm (1×)** – Přesně kalibrovaný šestihran ze zušlechtěné oceli CrV 50BV30 pro jistý záběr na hlavy M6.
- **2. Rádiusové vybrání rohů (Surface Drive)** – Přenáší sílu mimo špičky šestihranu a chrání měkčí pozinkované či hliníkové šrouby M6.
- **3. Vnitřní náběhové zkosení ústí (1×)** – Hladké navedení na šroub M6.
- **4. Zrcadlově leštěný kuželově zúžený krček (1×)** – Zúžené 10mm ústí usnadňuje přístup kolem žeber olejových van a krytů rozvodů, leštěný chrom se snadno otírá od oleje.
- **5. Stupňovitý přechod na základnu 1/2" (1×)** – Pevné napojení zúženého nosce na 22mm upínací základnu.
- **6. Křížově rádlovaný prstenec patky (1×)** – Jemné kosočtvercové vroubkování pro rychlé a citlivé ruční dotáčení šroubů M6 prsty!
- **7. Obvodové orientační drážky (2×)** – Dvojice drážek vymezující rádlovanou zónu.
- **8. Vnitřní vodicí čtyřhran 1/2" (1×)** – Přesný otvor 12,7 mm dle DIN 3120 s náběhy na všech čtyřech stěnách.
- **9. Vnitřní drážky pro pojistnou kuličku** – Spolehlivá aretace na 1/2" ráčně či prodloužení.
- **10. Ražba Tvardy CR-V 10 mm** – Trvalé a čitelné označení značky a rozměru na plášti hlavice.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Ochrana zraku při servisu v motorovém prostoru a pod vozidlem.

Pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Ochrana rukou před ostrými hranami plechů a horkými díly.

Vysoká opatrnost s pákou 1/2" ráčny u M6! – Šrouby M6 v hliníkových blocích (olejové vany, vodní pumpy, víka ventilů) vyžadují moment jen ~8–11 Nm — držte 1/2" ráčnu za hlavu v dlani, nikdy netahejte plnou silou za konec rukojeti!

Přísný zákaz rázového utahováku! – Nikdy nepoužívejte na rázových utahovácích — došlo by k okamžitému ukroucení šroubu M6 i přetížení chromované hlavice!

Bezpečnost u akumulátoru (SW 10) – Při povolování svorek baterie SW 10 odpojte nejprve kostru (-) a chraňte 1/2" ráčnu před kontaktem s kostrou na pólu (+).

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte rozměr šroubu či matice 10 mm (M6).
2. Zkontrolujte průchodnost pro 22mm patku 1/2" hlavice v okolí šroubu.
3. Ověřte neporušenost a čistotu 10mm komory hlavice T00142-10.
4. Zkorodované šrouby M6 ošetřete penetračním uvolňovačem.
5. Při montáži vík a olejových van mějte připraven momentový klíč malého rozsahu (~5–25 Nm).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte hlavici Tvardy T00142-10 na 1/2" ráčnu nebo 1/2" prodlužovací nástavec.
2. Dosaďte 10mm komoru plně a v ose na šestihran šroubu M6.
3. Krátkým úchopem za hlavu ráčny spoj plynule uvolněte a vytočte prsty pomocí křížového rádlování.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při montáži olejové vany či víka ventilů dotahujte šrouby M6 křížově od středu ven předepsaným nízkým momentem (~9–10 Nm).
5. Pro hluboké svorníky M6 kombinujte s hlubokou 77mm hlavicí Tvardy T00144-10 nebo 1/4" hlavicí T00141-10.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci otřete leštěný chrom i křížové rádlování čistou utěrkou.
Pravidelně	Kontrolujte čistotu a hrany 10mm šestihranu.
Pravidelně	Ukládejte na lištu 1/2" hlavic Tvardy v suchém prostředí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Stržení závitu v hliníkovém bloku při dotahování M6 1/2" ráčnou	Příliš dlouhá páka 1/2" ráčny bez kontroly momentu	Pro dotahování šroubů M6 do hliníku používejte vždy momentový klíč (~9–10 Nm) a poškozený závit opravte vložkou M6×1,0.
Úzká šachta plastového sání nepropustí 22mm základnu 1/2" hlavice	Standardní šířka 1/2" upínacího čtyřhranu	Použijte 1/4" hlavici Tvardy T00140-10 nebo prodlouženou T00141-10 (průměr pouze ~14 mm).
Zarezlý šroub M6 pruží v klecové matici podběhu	Koroze závitu	Prostříkněte uvolňovačem a kývejte střídavě po malých úhlech bez překročení meze pevnosti dříku M6.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 10 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-10**
Typové označení / Model: **GE1222_T00142-10** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení: Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 10 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-10

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3124 / ISO 2725-1 (Ruční nástrčné hlavice)
- DIN 3120 / ISO 1174 (Připojovací čtyřhrany 1/2")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.